

# Qilive






## Universal charger for ASUS laptops

- FR** Chargeur universel pour les ordinateurs portables ASUS
- ES** Cargador universal para ordenadores portátiles ASUS
- PT** Carregador universal para computadores portáteis ASUS
- PL** Uniwersalna ładowarka do laptopów ASUS
- HU** Univerzális töltő ASUS laptopokhoz
- RO** Încărcător universal pentru laptopuri ASUS
- RU** Универсальное зарядное устройство для ноутбуков ASUS
- UA** Універсальний зарядний пристрій для ноутбуків ASUS

## EN User manual

### 1/ SAFETY INSTRUCTIONS

Please read the following safety instructions carefully and keep them safe for future use.

-  A Class II or double insulated electrical appliance is one which has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth (ground).
-  For indoor use only.
- The mains plug is regarded as disconnected device and it is incorporated with adaptor during normal use.
- For pluggable equipment, the socket-outlet shall be easily accessible.
-  Alternate Current
-  Polarity of d.c. power connector.
-  The marking of this device (symbol of a crossed-out dustbin) complies with European Directive 2012/19/EU relating to «used electrical and electronic equipment». This marking means that this equipment, at the end of its useful life, cannot be disposed of with other household waste. The user is required to deliver it to operators who collect used electrical and electronic equipment. Collection operators, including local collection points, shops and local authorities, create an appropriate system for collecting equipment. Appropriate collection of used electrical and electronic equipment helps avoid harmful impacts on human health and the environment, resulting from the presence of hazardous components, as well as from improper storage and treatment of this equipment.

### 2/ TECHNICAL CHARACTERISTICS

Power: 65.0 W max. INPUT: 100-240V ~ 50/60Hz, Output : 19.0V d.c. 3.42A

### 3/ DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

**Contents:** 1 universal charger, 5 tips






#### Cleaning and maintenance

- Make sure the charger is unplugged from the power outlet before cleaning it.
- Clean the outside of the appliance with a cloth slightly moistened with water and a mild detergent.
- Do not use solvents such as alcohol, benzene or thinners: these products could damage the housing of the device.
- Dry the charger thoroughly before reconnecting the power cord.

## FR Notice d'utilisation

### 1/ CONSIGNES DE SECURITE

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité suivantes et les conserver soigneusement pour une utilisation ultérieure.

-  Un appareil électrique de classe II ou à double isolation est un appareil qui a été conçu de manière à ne pas nécessiter de branchement de sécurité à la terre (masse).
-  Pour un usage intérieur uniquement.
- La fiche secteur est considérée comme un dispositif débranché et elle incorpore un adaptateur.
- Pour les équipements à brancher, la prise d'alimentation doit être facile d'accès.
-  Courant alternatif.
-  Polarité de connecteur de puissance en courant continu.
-  Le marquage de cet appareil (symbole d'une poubelle barrée) est conforme à la Directive européenne 2012/19/UE relative aux « équipements électriques et électroniques usagés ». Ce marquage informe que cet équipement, après sa durée de vie utile, ne peut pas être jeté avec d'autres déchets ménagers. L'utilisateur est tenu de le remettre aux opérateurs de collecte des équipements électriques et électroniques usagés. Les opérateurs de collecte, comprenant des points de collecte locaux, des magasins et des collectivités locales, créent un système approprié permettant la collecte de l'équipement. Une collecte appropriée des équipements électriques et électroniques usagés permet d'éviter les impacts néfastes pour la santé humaine et pour l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux, ainsi que d'un stockage et d'un traitement inapproprié de ces équipements.

### 2/ CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Puissance : 65.0 W max. INPUT (entrée) : 100-240V ~ 50/60Hz, Output : 19.0V d.c. 3.42A

### 3/ DESCRIPTION DE L'APPAREIL

**Contenu :** 1 chargeur universel , 5 embouts






#### Nettoyage et entretien

- Assurez vous que le le chargeur est débranché de la prise secteur avant de le nettoyer.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon légèrement humidifié d'eau et d'un détergent doux.
- N'utilisez pas de solvants tels que l'alcool, le benzène ou les diluants : ces produits pourraient endommager le boîtier de l'appareil.
- Séchez soigneusement le chargeur avant de rebrancher le cordon d'alimentation.

## ES Manual del usuario

### 1/ PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente las siguientes precauciones de seguridad y consérvelas en un lugar seguro para futuras consultas.

-  Un aparato eléctrico de Clase II o de doble aislamiento es uno que ha sido diseñado de tal manera que no requiere una conexión de seguridad eléctrica a tierra.
-  Solo para uso en interiores.
- El enchufe principal se considera un dispositivo desconectado y durante el uso normal se completa con un adaptador.
- Con los equipos enchufables, la toma de corriente debe ser de fácil acceso.
-  Corriente alterna.
-  Polaridad del conector de alimentación de CC.
-  El marcado de este aparato (símbolo de un contenedor de basura tachado) cumple la Directiva europea 2012/19/UE relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados. Este marcado informa que este equipo, al final de su vida útil, no puede desecharse con otros residuos domésticos. El usuario debe entregarlo a los operadores de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos usados. Los operadores de recogida, que incluyen los puntos de recogida locales, las tiendas y las administraciones locales, crean un sistema adecuado para la recogida del aparato. Una recogida adecuada de los aparatos eléctricos y electrónicos usados ayuda a evitar los impactos nocivos para la salud de las personas y el medio ambiente que se derivan de los componentes peligrosos presentes, así como de un almacenamiento y tratamiento no adecuado de dichos aparatos.

### 2/ CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Potencia : 65.0 W max  
Alimentación eléctrica : 100-240V ~ 50/60Hz, Output : 19.0V d.c. 3.42A

### 3/ DESCRIPCIÓN DEL APARATO

**Contenido :** 1 cargador universal, 5 clavijas






#### Limpieza y mantenimiento

- Asegúrese de desenchufar el cargador de la toma de corriente antes de proceder a su limpieza.
- Limpie el exterior del aparato utilizando un paño ligeramente humedecido en una solución de agua y detergente suave.
- No utilice disolventes tales como alcohol, benceno o aguarrás, ya que estos productos podrían dañar la carcasa del aparato.
- Seque bien el cargador antes de volver a enchufar su cable de alimentación a la red eléctrica.

## PT Manual do utilizador

### 1/ INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Por favor, leia atentamente as seguintes instruções de segurança e guarde-as cuidadosamente para futuras referências.

-  Um eletrodoméstico de Classe II ou com isolamento duplo é um que foi concebido de forma a não necessitar de uma ligação de segurança elétrica à terra (aterramento).
-  Apenas para utilização no interior.
- A ficha para tomada elétrica é considerada como um dispositivo desligado e é incorporada num adaptador durante a utilização normal.
- No equipamento que se ligue à alimentação, a tomada deverá ser facilmente acessível.
-  Corrente alternada
-  Polaridade do conector da alimentação DC.
-  A marcação deste aparelho (símbolo de um caixote do lixo com uma cruz) está em conformidade com a Diretiva europeia 2012/19/UE sobre os «equipamentos elétricos e eletrónicos usados». Esta marcação indica que este equipamento, após o fim da sua vida útil, não pode ser eliminado com outros resíduos domésticos. O utilizador deve entregá-lo aos operadores de recolha de equipamentos elétricos e eletrónicos usados. Os operadores de recolha, que incluem pontos de recolha locais, lojas e autoridades locais, criam um sistema apropriado que permite a recolha do equipamento. Uma recolha apropriada dos equipamentos elétricos e eletrónicos usados permite evitar os impactos nefastos para a saúde humana e para o ambiente resultantes da presença de componentes perigosos, bem como de um armazenamento e tratamento inadequados destes equipamentos.

### 2/ CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Potência : 65.0 W max  
Alimentação de rede : 100-240V ~ 50/60Hz, Output : 19.0V d.c. 3.42A

### 3/ DESCRIÇÃO DO APARELHO

**Conteúdo :** 1 carregador universal, 5 fichas





#### Limpeza e manutenção

- Certifique-se de que o carregador está desligado da alimentação antes de limpar.
- Limpe o exterior do aparelho com um pano ligeiramente embebido em água e um detergente suave.
- Não utilize solventes, tais como álcool, benzeno ou diluentes: Estes produtos poderão danificar o exterior do aparelho.
- Seque cuidadosamente o carregador antes de voltar a ligar o fio da alimentação.

## PL Instrukcja obsługi

### 1/ ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Prosimy uważnie przeczytać następujące zalecenia dotyczące bezpieczeństwa. Zalecenia te należy zachować na przyszłość.

-  Sprzęt klasy II, czyli urządzenie elektryczne o podwójnej izolacji, jest tak zaprojektowany, że nie wymaga podłączenia do gniazdka z uziemieniem.
-  Wyłącznie do użytku wewnątrz budynków.
- Wtyczka zasilająca umożliwiła całkowite odłączenie zasilania podczas normalnego użytkowania i została wyposażona w zasilacz.
- W przypadku urządzeń podłączanych do kontaktu, kontakt musi być łatwo dostępny.
-  Prąd przemienny
-  Polaryzacja złącza zasilania prądem stałym.
- To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015 r. „O zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z dn. 23.10.2015 poz. 11688) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostka, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

### 2/ CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA

Pobór : 65.0W max. Zasilacz sieciowy : 100-240V ~ 50/60Hz, Output : 19.0V d.c. 3.42A

### 3/ OPIS URZĄDZENIA

**Zawartość :** 1 ładowarka uniwersalna, 5 końcówki

#### Czyszczenie i konserwacja

- Przed czyszczeniem należy się upewnić, że ładowarka jest odłączona od zasilania.
- Od zewnątrz urządzenie należy czyścić ściereczką lekko zwilżoną wodą z dodatkiem łagodnego detergentu.
- Nie należy używać rozpuszczalników takich jak alkohol lub benzen, ani rozcieńczalników: tego typu produkty mogłyby uszkodzić obudowę urządzenia.
- Przed ponownym podłączeniem przewodu zasilającego ładowarkę należy dokładnie wysuszyć.

## HU Felhasználói kézikönyv

### 1/ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Kérjük, olvassa el figyelmesen az alábbi biztonsági előírásokat és őrizze meg későbbi felhasználására.

1. A II. osztályú vagy kettős szigetelésű elektromos készülékeket úgy tervezték, hogy nincs szükség a védőföldelés csatlakoztatására.

2. Kizárólag beltéri használatra.

3. A hálózati leválasztó eszköz a hálózati csatlakozó, amely normál használat esetén az adapter része.

4. Dugaszolható készülékeknél a hálózati aljzatnak könnyen hozzáférhetőnek kellene lennie.

5. Váltakozó áram

6. DC tápcsatlakozó polaritása.

7. A készülék jelölése (áthúzott szemetes edény szimbólum) megfelel a 2012/19/EU európai irányelvnek „használt elektromos és elektronikus berendezésekről”. Ez a jelölés arról tájékoztat, hogy hasznos élettartamát követően ezt a berendezést nem szabad más háztartási hulladékkal együtt kidobni. A felhasználó köteles azt átadni a használt elektromos és elektronikus berendezések begyűjtőinek. A begyűjtés lebonyolítóit, beleértve a helyi gyűjtőpontokat, üzleteket és helyi önkormányzatokat,

megfelel rendszert alakítanak ki a berendezések begyűjtésére. A használt elektromos és elektronikus termékek megfelelő begyűjtésével elkerülhető a veszélyes alkatrészek jelenlétéből, valamint a berendezések nem megfelelő tárolásából és kezeléséből eredő, az emberi egészségre és a környezetre káros hatások.

### 2/ MŰSZAKI JELLEMZŐK

Teljesítmény : 65.0 W max

Hálózati áramellátás : 100-240V ~ 50/60Hz, Output : 19.0V d.c. 3.42A

### 3/ A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

Tartalma : 1 univerzális töltő, 5 végződés

#### Tisztítás és karbantartás

Tisztítás előtt győződjön meg róla, hogy a töltő ki van húzva a konnektorból.

- A készülék külsőjét enyhén nedves törölközővel és finom mosószerrel tisztítsa.

- Ne használjon oldószereket, például alkoholt, benzint vagy higítót: ezek a termékek károsíthatják a készülék dobozát.

- Szárítsa meg alaposan a töltőt, mielőtt a tápkábelt ismét csatlakoztatja.

## RO Manualul utilizatorului

### 1/ INSTRUCȚIUNI PRIVIND SECURITATEA

Vă rugăm citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de securitate și păstrați-le cu grijă pentru consultări viitoare.

1. Un aparat electric de clasa a II-a sau dublu izolat este unul care a fost proiectat astfel încât să nu necesite o conexiune de siguranță la pamântul electric (la sol).

2. Doar pentru uz interior.

3. Mufa de alimentare este considerată un dispozitiv deconectat și este încorporată cu un adaptor în timpul utilizării normale.

4. Pentru echipamentul care poate fi conectat la o priză electrică, priza de alimentare trebuie să fie ușor de accesat.

5. Curent alternativ

6. Polaritatea conectorului de alimentare c.c

7. Marcajul acestui aparat (simbolul unui tomberon de gunoi barat) este în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE privind „echipamentele electrice și electronice uzate”. Acest marcaj semnifică faptul că după terminarea duratei sale utile de viață, echipamentul poate fi eliminat împreună cu alte deșeuri menajere. Utilizatorul este obligat să îl predea operatorilor care colectează echipamente electrice și electronice uzate. Operatorii de colectare, inclusiv punctele de colectare locale, magazinele și colectivitățile locale, creează un sistem adecvat pentru colectarea echipamentelor. Colectarea corespunzătoare a echipamentelor electrice și electronice uzate evită impactul negativ asupra sănătății umane și a mediului, ce ar putea rezulta din prezența componentelor periculoase, precum și din depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente.

### 2/ CARACTERISTICI TEHNICE

Putere : 65.0 W max

Alimentare la priza electrică : 100-240V ~ 50/60Hz, Output : 19.0V d.c. 3.42A

### 3/ DESCRIEREA APARATULUI

Conține : 1 încărcător universal, 5 capete

#### Curățarea și întreținerea

- Asigurați-vă că încărcătorul este deconectat de la priza de rețea înainte de a-l curăța.

- Curățați exteriorul aparatului cu ajutorul unei cârpe ușor umezite cu apă și detergent slab.

- Nu utilizați solvenți cum ar fi alcoolul, benzenul sau diluanții: aceste produse pot deteriora carcasa aparatului.

- Uscați bine încărcătorul înainte de reconectarea cablului de alimentare.

## RU Руководство пользователя

### 1/ ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте следующие правила техники безопасности и сохраните инструкцию для ее последующего использования.

1. Электрический прибор класса II или с двойной изоляцией - это прибор, спроектированный таким образом, что не требует подключения к заземлению. Только для использования внутри помещений.

2. Только для использования внутри помещений.

3. Сетевая вилка рассматривается как устройство отключения и оснащена адаптером при обычном использовании.

4. Для подключаемого оборудования розетка должна быть легко доступна.

5. Переменный ток

6. Полярность соединителя питания постоянного тока.

7. Данный прибор маркируется символом перечеркнутого мусорного контейнера в соответствии с Европейской директивой 2012/19/UE г. в отношении «отслуживших электрических и электронных приборов»). Эта маркировка указывает на то, что по истечении срока службы этот прибор запрещается выбрасывать вместе с прочими бытовыми отходами. Пользователь должен его сдать в пункт приема электрических и электронных приборов. Занимающиеся приемом организации, включая местные пункты приема, магазины и местные органы власти, формирует соответствующую систему для сбора такого оборудования. Надлежащий сбор отслуживших электрических и электронных приборов позволяет избежать вредного воздействия на здоровье человека и окружающую среду в результате наличия опасных компонентов, а также в результате неправильного хранения и обращения с этим оборудованием.

### 2/ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Потребляемая мощность : 65.0 Вт макс

Сетевое питание : 100-240 В ~ 50/60Гц, Output : 19.0В d.c. 3.42А

### 3/ ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Содержимое : 1 универсальный блок питания, 5 разъемов

#### Чистка и уход

- Перед чистой убедитесь, что зарядное устройство отключено от сети питания.

- Очистите внешнюю поверхность с помощью ткани, смоченной в воде с мягким моющим средством

- Не используйте такие средства, как спирт, бензин и растворители: они могут повредить корпус устройства.

- Прежде чем подключить зарядное устройство обратно к розетке, тщательно просушите его поверхность.

## UA Посібник користувача

### 1/ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Уважно ознайомтеся з наведеними нижче правилами безпеки та збережіть їх для використання в майбутньому.

1. Електричний прилад класу II або з подвійною ізоляцією спроектований таким чином, що не вимагає запобіжного підключення до електричного заземлення (земля).

2. Для використання лише в приміщеннях.

3. Мережевий штепсель вважається роз'єднувальним пристроєм і зазвичай обладнаний адаптером.

4. Для обладнання, що підключається, розетка має бути легкодоступна.

5. Змінний струм

6. Полярність роз'єму живлення постійного струму.

7. Маркування цього пристрою (символ перекресленого контейнера для сміття) відповідає Європейській директиві 2012/19/ЄС р. «Про використане електричне та електронне обладнання». Це маркування інформує про те, що дане обладнання після закінчення терміну його експлуатації не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Користувач зобов'язаний здати його підприємствам, що здійснюють збирання відпрацьованого електричного та електронного обладнання. Приймальні пункти, включаючи місцеві пункти збору, магазини та місцеві органи влади, створюють відповідну систему збору обладнання. Правильний збір використаного електричного та електронного обладнання дозволяє уникнути негативного впливу на здоров'я людей та навколишнє середовище, спричиненого наявністю небезпечних компонентів та неналежним збиранням і поводженням з таким обладнанням.

### 2/ ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Споживана потужність : 65.0 Вт макс

Мережеве живлення : 100-240 В ~ 50/60Гц, Output : 19.0В d.c. 3.42А

### 3/ ОПИС ПРИСТРОЮ

Уміст : 1 універсальний зарядний пристрій, 5 насадок

#### Очищення й догляд

- Переконайтеся, що зарядний пристрій відключено від мережі живлення, перш ніж очищувати його.

- Очистіть пристрій зовні за допомогою ганчірки, зволоженої водою та м'яким миючим засобом.

- Не використовуйте розчинники, такі як спирт, бензин або інші розчинники, оскільки вони можуть пошкодити корпус пристрою.

- Ретельно висушіть зарядний пристрій, перш ніж знову підключати шнур живлення.

Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address	AUCHAN SAS OIA 200, rue de la Recherche, Le Colibri BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France
Model identifier	AC-2665-A
Input voltage	100-240V
Input AC frequency	50/60Hz
Output voltage Output current Output power	19.0V, 3.42A max, 65.0 W max
Average active efficiency	89.46%
Efficiency at low load(10%)	86.35%
No-load power consumption	0.14 W

600146805

AC-2665-A

**Auchan**

SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri  
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France  
[www.auchan-retail.com/contact](http://www.auchan-retail.com/contact)

-----  
Made in China

